

屏東女中 北美校友會 2019 年刊

Ping Tung Girls' High School Alumnae
Association in Northern America

慶祝

屏東女中

北美校友會

邁入

第二十一周年

感謝贊助校友

鍾千惠 \$200

曹安莉 \$200

張簡慶美 \$100

卓惠美 \$120

林娟玉 \$100

洪瑞珠 \$100

陳德香 \$100

主編：臧蓓

Contents 目錄

P2 / 理事簡介

P3 / 會長的話 / 巫慈容 / 永久會員名錄

P4 / 財務報表 / 會員登記表

P5 / 廣告贊助 Best Choice Travel Inc. / 王秋丹

P6 / 養生與醫院的 20 點區別

P7 - 11 / 民國三十七年生 / 雷戊白 (轉載)

P12 / 我正在改變

P13 / 我的雙胞胎孫子女 / 郭瑪琍

P14 / 扔掉 / 臧蓓

P15 / 當我要上养老院的時候

P16 / 廣告贊助 / 門窗 / 蕭家苑

P17 / 廣告贊助 范芳子香水 Yoshiko Scents / 巫慈容

P18 / 廣告贊助 珊珊珠寶 San-San Gemstone & Jewelry

P19 / 校友生活剪影

P20 / 廣告贊助 CHEETAH / 陳德香

P21 - 35 / 通訊錄 / Email / 廣告贊助 傅月珠

P36 / 年會票 / 校歌 / 贊助 / 電腦教學 / 臧蓓

封底內頁 / 廣告贊助 Hoffmann Audiology / 龔珠燕

封面：取自校友黃菊智

攝影橫式原圖

屏東女中北美校友會

理事簡介

巫慈容

校友會會長
一九六三年屏女高中畢業
已退休 從事老公得力助理

臧蓓

校友會創會會長 現任總幹事
一九六六年屏女高中畢業
現半職自營電腦職培補習班

傅月珠

校友會副會長
一九六七年屏女高中畢業
已從成衣工廠退休 現半自營花農場

雷秀玲

校友會副會長
一九六四年屏女高中畢業
已從多年中文教育工作退休

鍾千惠

校友會理事會監事
一九五八年初中部畢業
已從華信 Evertrust 商業銀行退休

林純珠

一九六二年屏女高中畢業
已從絲花進口公司退休

王秋丹

一九七九年屏女高中畢業
現經營大中旅行社

陳珊珊

一九七五年屏女高中畢業
已從珠寶批發及零售事業半退休

徐小明

一九六六年屏女高中畢業
已從陽明海運公司退休

龔珠燕

一九六七年屏女高中畢業 已從汽車零件
批發半退休 有孫八位

曹安莉

一九六七年屏女初中畢業 現任蒙特利市
主計長。育有二女 均為醫界

郭瑪琍

校友會理事會監事
一九六八年屏女高中畢業
任職石油公司會計顧問

林玲峰

一九七零年屏東女中初中畢業
曾任職大華超市、美聯邦政府勞工部

吳凱林

一九六七年屏女高中畢業
貸款專業退休

郭美倫

一九六六年屏女高中畢業 有孫八位

蕭家苑

新理事 一九七九年屏女高中畢業
經營門窗

蔡正芬

新理事 一九六八年屏女高中畢業
酒店裝修業三十年 已退休

張培菊

校友會榮譽理事, 育傑出第二代
一九五九年屏女高中畢業

徵稿

本年刊每兩年出版, 園地公開, 歡迎投稿, 與校友分享妳
的北美生活近況或見聞。

會長的話

親愛的校友們：大家好！

時間過得太快了，21 周年慶的年會即將來臨。雖然大家都覺得很累，但為了校友會不能中斷，只能趕鴨子上架，硬著頭皮再接再厲。除了感謝各位理事們的努力，更希望校友們能一本初衷，繼續支持，加油吧！

這幾年雖然有一些意想不到的事情發生，譬如，敬愛的紀初蕙學姐及幾位同學或校友走了，倍感心痛；但升格當婆婆奶奶的卻大有人在，也倍感溫馨！這大概就是所謂的人生吧！就像乘坐高雲電梯、玩股票一樣，起起落落，談何容易。但因為有了北美校友會以及網站發揮了無比的作用，可以找到失去聯絡的校友們，豈不美哉，讚！讚！讚！慶幸有臧蓓整理了年刊及網站，能把校友們的訊

巫慈容

息傳遞出去更是棒！棒！棒！所以懇請新舊校友們趕快歸隊，多多聯繫吧！校友會的大門永遠歡迎妳。最後送上一段話給大家共勉之：

*人忙一輩子，你會發現
真正的幸福和快樂不是
權貴，而是 身上沒痲
心裡沒事。*

願大家平安快樂！

校友會永遠永遠歡

迎妳!!! 巫慈容敬上



永久會員名錄 (158)

王里真	吳凱林	周淑慧	紀金月	張麗珠	陳菊妹	江淑鳳	蕭家苑
王秋丹	吳瓊珍	周惠貞	范明	張麗齡	陳雅慧	劉素芳	賴雅美
王惠真	呂淑明	周慧慈	范瑞燕	莊瑞玉	陳裘莉	潘乃香	賴漢玉
王惠瑛	巫慈容	周曉丹	范愛倫	許文翠	陳德香	潘秀英	謝秀芳
王順娟	巫靜蘭	林玲峰	孫荻琍	韋啟藍	陳錦雀	潘素美	謝秋美
王蘊華	李子曼	林娟玉	徐小明	連鶯嬌	陳韻竹	潘素霞	謝素貞
王懿青	李幼美	林真珠	徐小靜	郭肖兒	麥蘊莊	潘雪英	謝璧漣
王懿俊	李原典	林純珠	徐蜀瓊	郭美倫	傅月珠	蔡月清	鍾千惠
王懿美	李淑美	林淑華	徐嘉楣	郭淑雅	傅慧成	蔡正芬	鍾玉美
王懿敏	李淑美	林清芳	徐英年	郭瑪琍	黃秀敏	蔡正蘋	鍾純香
王翔鶯	李淑娥	林美慧	張培菊	郭碧霞	黃素梅	蔡如珍	鍾瑞華
牛安妮	李惠美	林都美	張昭昭	曹安莉	黃衡如	蔡沁香	鍾碧鶯
任慧超	李琳	林瑞媛	張乃安	陳文香	楊瑞珠	蔡明秀	鍾劉秀鳳
何小鶯	李靜菊	林錦好	張大坤	陳月青	鄒家英	蔡惠珠	羅可蘭
何長旭	沈玉花	邱琴綺	張介眉	陳芳真	雷秀玲	蔡榮珠	羅哈斯
何國蓮	卓培我	施素梅	張君華	陳珊珊	廖裕蘭	蔡靜江	羅郁美
余鳳儀	卓惠美	柯秀琴	張真蘭	陳郁芬	臧蓓	蔡瓊雍	龔珠燕
吳恆芳	翁惠淑	洪惠涓	張瑞吟	陳素雀	鄢仿蘭	蔡麗仙	盧美玉
吳淑貞	翁淑敏	洪瑞珠	張蓮珠	陳寅強	劉月英	鄧麗麗	
吳莉琳	周訓媛	紀初蕙 (歿)	張簡慶美	陳雪卿	劉秀梅	蕭紀富	

年度財務報表

Balance as of 8/31/2017		\$4,446.62
Income		
Advertisement for year book	1,220.00	
Membership fees and donations	1,880.00	3,100.00
Expense		
2017 year book printing cost	1,550.00	
Postage & copy & office supplies	465.00	
Donation	100.00	
Total	<u>2,115.00</u>	(2,115.00)
Activity		
2017 Year Party		
Receipts	3,680.00	
Costs	<u>4,515.00</u>	
Balance	(835.00)	(835.00)
Ending Balance as of 8/31/2019		\$4,596.62

財政報表由郭瑪琍整理



2017-2019 屏東女中北美校友會 會員申請表

每年會費\$15 永久會員\$100 (一次付清無須每年繳費) 樂捐\$_____

支票抬頭請寫：PTGHSAA-NA 郵寄地址：Betty Tsang 電話：626-715-4095, 626-274-8555

會員資料： 新 變更 續 196 N. Chandler Ave. Email: btsang2009@gmail.com
Monterey Park, CA 91754 網頁：www.prosoftca.com/pt.htm

姓名：	(中)	畢業年次	高中
	(英)		初中
電話：	(H)	(O)	
	(C)	E-mail:	
地址：			
意見欄			

★有些校友因遷移而失聯，如果您知道她們的新址，請通知我們。



Best Choice Travel Inc.
大 中 旅 行 社



ARC • IATA 會員
TOUR • 機票 • 應有盡有

(626) 287-6339

404 E. Las Tunas Dr., #118
San Gabriel, CA 91776
Email : bestchoicetravel@hotmail.com

負責人：屏女理事王秋丹

養生和醫院的二十點區別：

- 1 養生研究健康, 醫院研究疾病;
- 2 養生的目標是看不到疾病, 醫院的任務是看看你的疾病;
- 3 養生以研究健康為前提條件, 醫院以研究疾病的特性和表現為前提;
- 4 養生研究如何保持健康, 醫院研究如何消除病症的折磨;
- 5 養生研究如何才能够不得病, 醫院研究如何去掉已經有的病;
- 6 養生的專業是生病之前的控制過程, 醫院的專業是生病之後的處理過程;
- 7 養生善用病前控制的措施調理, 醫院主要用病後處理的方法治療;
- 8 養生消除的是生病的根源, 醫院消除的主要是疾病本身;
- 9 養生指導人們讓身體自己祛病, 醫院親自採取措施為患者處治疾病;
- 10 養生主要靠飲食和物理方法調理, 醫院主要靠醫療器械和藥物治療;
- 11 養生改造的是你的觀念和習慣, 醫院改造的是你的身體和器官;
- 12 養生是健康諮詢者, 醫院是疾病處置者;
- 13 養生是為了你的健康而勸你花錢, 醫院是為了你的疾病強制你花錢;
- 14 養生是不治已病治未病, 醫院是治已病不治未病;
- 15 養生拿你當座上賓, 醫院拿你當待宰羔羊;
- 16 養生讓你心情舒暢, 醫院讓你痛苦萬分;
- 17 養生的健康是來自点滴之間, 醫院的健康是痛苦過後也許健康;
- 18 養生的消費是勸你量力而行, 醫院的消費是你不花不行;
- 19 養生會館里歡聲笑語, 醫院里鬼哭狼嚎;
- 20 來到養生會館讓你瀟灑靚麗, 走進醫院讓你傾家蕩產!

如果你不喜歡醫院, 必須喜歡養生
如果你不喜歡養生, 只好喜歡醫院

(Internet)

民國三十七年生

編者按：這篇文章雖然長了一點，還是決定節錄片段及轉載，因為民國 37 年前後出生的同學們對於文章的內容必定有很深的感觸。文章中對我們那個時代生活的種種細節，都有詳細的描述，使我們產生很大的共鳴及回憶。此文應有收藏價值，因為雷女士替我們敘述了那個年代種種的珍貴回憶。希望你也有同感。(作者畢業於北一女)

中華民國三十七年，西元 1948 年，歲次戊子，生肖屬鼠。

民國 108 年，我們七十一歲，終於等到了從心所欲不逾矩，人生又重新開始的年齡！

出生的時候，正值國家動亂，許多人出生在大陸沿海，襁褓中隨著父母逃難抵台；更多的人，出生在臺灣；歷次聯考放榜的時候，榜單上的“台生”和“渝生”特別多。

真正有清楚的記憶，是小學以後的事了。.....

但是不少不更事的好處也在此，生活的艱苦，記憶中不太留痕跡，即使熄燈，停電，空襲警報時看滿天探照燈，和其他任何縮衣節食的日子，在回憶中都美化起來了。

讀書考試，努力向學：

.....多年求學生活中，我們這一屆的學生，碰上教育改革的許多第一次和最後一次。注音符號由“粉筆，板擦兒”開始。

正式上國語課本第一冊，則是：

老師早，小朋友早。

老師說：小朋友，你們坐好了，我來說故事。

轉載自原作者 雷戊白女士

老師說：小白狗，玩皮球，玩一下，咬一口。皮球來了，小狗咬他，皮球去了，小狗追他。

後來二三年級時“日曆，日曆，挂在牆壁，一天撕去一頁，叫我心裏着急。”

六年級，“海峽的水，靜靜的流，上弦月呀，月如鉤。”

而五年級那一課“武訓興學”，則是課文中背得最是滾瓜爛熟的一篇了。

“莫嘆苦，莫愁貧，有志竟成語非假，鐵杵磨成綉花針。古今多少奇男子，誰似山東堂邑姓武人。。。”。苦讀死背的時候，怎麼也沒有想到數十年後，仍然銘刻於心，永誌不忘。

.....

那時候的上榜率只有 20% 左右；真的是符合了近年來教育改革以後，大家說的笑話：「三十年以前要考上大學很難，現在則是要考不上大學很難」。.....

遠東英語第一冊的第一課，是“A book. This is a book. A pencil. This is a pencil.”；開始學“時態”的第一課，則是“Once upon a time, there was a king. His name was Midus.”

後來舉凡讀書授課，經商貿易，洽約會談，都是那時候奠下的中英文的語文基礎。

省辦高中，市辦初中，從我們的下一屆開始。

.....，直升高中，少了一次聯考。而初中高中在同一個學校裏唸六年的，我們便是最後一屆了。

待到大學畢業，這一屆的男生，又成為只要服一年兵役的最後一期；不必經過考試，全都是預官。

次年開始，成功嶺由暑訓改為寒訓，服兵役兩年，而且大四下要考試決定未來服役時當官還是當兵。

.....



那時候出國留學依親，限制很嚴格，報上結婚啓事中常有新人分在兩地宴客的越洋結婚之事。

.....

小學時候，男女生同校甚或同班，各校的制服大同小異，頭髮也沒有規定；女生們常是長長的兩條大辮子。

考上初中，新生報到以前，驟然剪短，很是傷心一陣。隨後六年的齊耳短髮，自然捲的頭髮不准打薄，髮夾就從左耳一直夾到右耳好似髮箍，無怪人人上了大學，或留長或燙捲，迫不及待的求變求新.....

中學，規定穿制服，而且婚喪喜慶、旅行出客，都是那一件；但是戲法人人會變，巧妙各有不同。

男生們初中時是大喇叭褲，上了高中，又開始窄褲管。女生們則是裙長在膝蓋上下隨潮流而變化。

上衣領口要豎起，短袖襯衫的袖邊要淺淺翻起，而長袖襯衫的袖口，則捲上二三褶才顯得神氣。

女生們的白襪子，六年下來，小腿腳踝曬出一截白圈來。.....而足下，則人人一雙球鞋，從高筒黑色，白色打籃球穿的回力牌，到後來白色淺面尖頭，都隨着時代改變而異。

.....上小學的時候，推行國語，教育民主的概念。

.....此外和清潔衛生有關的，則是十條中只記得一條的

“清潔歌”了：

“衛生第一條，洗手記得牢；飯前大小便後，一定要洗手。”

.....小學讀書時，鉛筆盒裏面除了鉛筆、橡皮、尺之外，一定還有小刀片一個，削鉛筆之用。

而削鉛筆有本事的同學，深受歡迎！削出來的鉛筆，每一枝都修長清爽，不似我手拙，削出來像狗啃的一樣，見不得人。

而月光牌香水鉛筆，則是女同學們的寶貝了。

小刀除了用來削鉛筆意外，便是用來在課桌上刻綫為界，作為劃分領土領空，確保男女授受不親之用。——很是破壞公物..

.....

後來漸漸開始用鋼筆，還都是吸墨水式的，一不小心，就是一灘藍墨汁；加上寫毛筆字大小楷時磨墨，和毛筆上飛濺出來的墨汁，白襯衫上面不帶一些斑斑點點的，還真少見呢。

食衣住行，苦中有樂：

.....

日式房子還很多，上玄關要先脫鞋，房子低矮。而孩子們，則總是按耐不住好奇心，要在那些白色紙糊門上用小小的手指頭去戳幾個洞看看。那些鋪地的榻榻米，夏日午後，用冷毛巾擦過，躺下全身沁涼舒適。

天氣燥熱時，只能開窗通風；手中搖晃各式的摺扇，羽扇，檀香扇；難得見到一臺桌上型的黑色搖頭電扇，現在已經是古董了。

冬日陰寒，除了穿得厚重，便是屋中放了大炭盆取暖；盆上架著小壺燒水，免得過於乾燥上火，同時又不能忘了把窗子留一條縫，以免二氧化碳中毒；我們則最愛把橘子皮丟進盆中，聞那清香。

除了喝水，即便是洗臉洗澡，也都要生煤球燒開水。住在公共宿舍中，都是各家關了房門，在家裏用一個大鋁盆裝水洗澡。

.....

工人們騎著拉著板車，堆滿一層層的煤球，挨家送賣；碰到雨季潮濕，煤球用夾子一用力便散落一地，更是需要小心翼翼的伺候着；一個煤球快要燒完了，就要再加一個預乾預熱；起火的時候，更是急躁不得，否則只見黑烟不見火苗，真正欲速而不達。待到後來有桶裝瓦斯的時候，那就真是家庭主婦的福音了。

不但是送煤球的，還有收破爛的，以及軍公教人員配給的油鹽麵粉等等，都是用板車運送。依照家人的年齡，用“大口、中口、小口”的糧油券去換取。

很多人家都在空地或後院養雞、養鴨，給自己添加營養或增加收入之用。

大街上人來人往，牛車也盎然并行。汽車很少，過街不用擔心，也無所謂路口如虎口之說。上下學、出客、訪友，以及看電影，多是公車代步。腳踏車很流行，中學男女生門把座墊擡得高高的，拉風得很。

大學校園中，則是前後載了同學一起趕教室。特別趕時間的時候，偶爾叫一部三輪車，多雨時候那黑黑重重的帆布雨簾，濕悶的空氣，以及簾外雨中昏黃的街燈，都是難忘的回憶。

大學時，開始有男生騎摩托車了，而小本田的機動腳踏車也流行了好一陣子。計程車則是很晚才有的交通工具了，看着跳表，心驚肉跳，提早下車再繼續走路的事，時常發生。

滿街上很多拉著小車，或賣針綫家用五金，補鞋修傘，或賣醬瓜小菜甜黃豆，炒花生米的小販。他們拉著小鈴，或搖著波浪鼓叫賣；從酒干倘賣無？到大餅兒饅頭！還有按摩女的笛聲，敲碎靜夜的木屐清脆之聲。還有賣烤紅薯的捲竹筒聲，後來沙利文冰淇淋“卜吧！卜吧”的喇叭聲，都是兒時令人難忘的特殊音響。

.....

遠足郊遊前夕，少不得被父母寵慣一番，去買一兩塊西點麵包，加上一小包牛肉乾，就足夠興奮得睡不着覺了。蘋果水梨等更是稀有貴重的水果。偶爾一兩個，都是一家人合而食之（老爸不准說“分梨”），每人一小片，嘗嘗味道而已。“金雞餅乾”的大鐵盒，則家家喫完了餅乾留下來裝零食，因為密不透氣，防潮正好。

.....

飲料中最特別的是那瓶中裝了一顆彈珠的汽水。要喝以前，還要用手掌一拍，震開彈珠；這一手功夫，還真要一點技巧，小朋友們常要請店家代勞。

如今嘗遍各式飲料，還是最鍾情一瓶清涼的黑松汽水。

“福樂”和“小美”，是“白熊”冰磚與“白光”霜淇淋之後的新起之秀。.....

但是初次使用電鍋時，大家好奇，站在一旁等待，看著它冒蒸汽，“跳起”。.....

上班上學以前，到路口製作早餐生意的轉角一站，看著油條新鮮炸起，蓬鬆香脆。看著老闆，捲起衣袖，把一塊塊做好的麵餅，沾上一層油水，貼放進那大桶內層，等它烤乾熟透，再用鐵夾子夾起，回憶中都有趣有情。

.....

很少人家有電話，有事聯繫就要提筆寫信。後來有了限時專送，算是朝發可以夕至，已經非常讓人滿意了。

影視廣播·讀書遊戲：

.....

最大眾化的娛樂，是看電影。大場面寬螢幕的歷史長片，有“所羅門王”、“十誡”、“賓漢”；戰爭片如“亂世忠魂”、“魂斷藍橋”、“最長的一日”，還有首演的“007 情報員”，得獎的“擒凶記”、“弟凡內早餐”等等，都是場場爆滿，還要“欲罷不能，鐵定再延一日”的佳片。

學生們星期六下午，背著書包，一遍又一遍的看“珍妮的畫像”、“黃昏之戀”、“翠堤春曉”和“亂世佳人”等老片子。考完大專聯考的第二天，與同學相約了去大世界，看剛上片的“真善美”。

國片則是香港國際，邵氏兩大公司的天下。每一個月出版的“南國電影雜誌”，是熱銷的副產品。武俠片先是蕭芳芳的“青城十九俠”，後來才有鄭佩佩的“大醉俠”；而李小龍大大有名的“精武門”、“猛龍過江”



等，則都是我們大學畢業出國讀書以後，在紐約中國城看的了。

當然，最轟動不過的是凌波和樂蒂的梁祝；黃梅調便也一時盛行。我有一位高中英文老師，不但電影看了三、四十次，還特別買票一排一號，去看凌波登臺演出，絕對的鐵粉。

女明星中，林黛、林翠、尤敏、葉楓等都出名，還有一位會唱歌的葛蘭。男星則屬趙雷、張揚、陳厚、雷震等人。而李麗華、嚴俊，則已經都是老牌明星了。

臺灣的演員，以亞洲最佳童星，和我們同年的張小燕最出名。其他如唐寶雲、王莫愁、高幸芝、張美瑤、柯俊雄等人的影齡，都還在她之下。

電影放映，照例在國歌之後，預告片之前，有一段新聞片。偶爾有親友們被記者採訪了，就大家匆匆買票趕進電影院看一看。.....

電視到了快上初中了才有。第一家電視臺是 TTV 臺視，當然都是黑白片。現場的節目不多，加上當時沒有一例一休，上班上學都是一週六天。

所以星期天中午慎芝、關華石的“群星會”，是人人都看的；那首“*群星在天空閃亮，百花在地上開放*”的主題歌曲，大家朗朗上口。美黛、冉肖玲、張琪、謝雷、青山、婉曲和夏心等人，都在電視上成名。鄧麗君還只是偶爾出場露面的小歌手。

而紫薇的雍然大方，咬字清晰及她得意弟子紫蘭的清新美麗，都令人稱道。至於鳳飛飛，洪小喬等等，都只是後生。

此外，便是愛看的電視影集；最早的“靈犬萊西”，後來的“勇士們”（Combat）、“影城疑雲”（77 Sunset Stripe）、“篷車英雄傳”（Wagon Train）等，六十歲以上的人，想不陌生。

而高三苦讀準備聯考的時候，每週挑選一兩部影集來看，是給自己最大的酬勞，娛樂和享受了。.....

在沒有電視以前的所有日子當中，收音機最重要。

晚上最精華的時段，是聽中國廣播公司，中央廣播電臺的八點全國新聞聯播。此外，六點的兒童時間，白銀阿嬭教唱，一直到現在，“醜小鴨”、“妹妹背著洋娃娃”等等，也都還在傳唱。

每星期天晚上新聞聯播以後的廣播劇，大約是全國軍民同胞們，舉凡有收音機的家庭，都不會錯過的節目了。而崔小萍、白茜如、徐謙、趙剛等人的大名，才真正是家喻戶曉。

廣播劇之後，九點開始，人人都隨著說一聲“我是丁秉燧，各位聽眾好！”中廣新公園裏的猜謎晚會的現場轉播，誰也不會忘記。

聽收音機，還有一件大事，便是籃球比賽的實況轉播了。那時候，好像也沒有其他的運動，除了田徑有楊傳廣和紀政以外，一直要到我們大學快畢業了民國六十年左右，才有因為紅葉少棒而興起的棒球運動。在此之前，就一直是籃球獨霸體壇。

每一年的四國五強籃球賽（日本、韓國、菲律賓的國家代表隊，加上我們自己的克難隊和國光隊），真的是全國瘋狂，每天都守著收音機聽戰況，精彩緊張。加上有關國家榮譽，更是競爭激烈。

陳祖烈、唐雪舫、羅繼然、李南輝、霍劍平、盧義信，以及香港來的黃國揚等，都是紅極一時的明星球員。球迷們爭睹風采，熱情不遜於今日粉絲的對待歌星影星。.....

沒有電視，看書的時間也多些。最早是香港出版的“兒童樂園”，小圓圓和小胖的畫集，最是兒童生活教育的典範。後來則是“學友”、“良友”，漫畫周刊等等逐漸上市。四郎、真平、哭鐵面、笑鐵面，在羅大佑那一首“童年”中，也忘不了要提一句。

當然，鏡花緣、紅樓夢、水滸傳、三國演義等經典名著改寫的簡單版本，是考完初中暑假的讀物。而簡愛、咆嘯山莊、葛萊齊拉等翻譯文學，更是夏日午後消暑時的良伴。當代文學並不太多，廣播劇中聽王藍的“藍與

黑”·還有華嚴的“智慧的燈”。很有名的一本“籃球·情人·夢”·書名甚是對初中學生的胃口·只是除了書名·完全記不得內容了。

瓊瑤的小說·剛出第一本“窗外”；其它的看到後來·好像都是淅瀝呼嚕的大哭一場的悲劇結束·內容大同小異差不多。

.....
再則是民國五十年左右外籍友人狄仁華的“公德心與責任感”·和十多年以後孤影的“小市民的心聲”·前後呼應·直指當時社會中不良的風氣·很得社會中讀者大眾們的共鳴·頗是民族自覺了一番。

兒時的回憶中·打籃球·躲避球·打乒乓球時候·點兵點將的分組·玩官兵捉強盜·躲迷藏...當然還有打彈珠·抽陀螺·丟沙袋·玩竹筷子做的手槍·綫陀和橡皮筋做的坦克車等等·此外·便是人人都只會用臺語說的“昂啊標”(圓形紙牌)和“昂啊”(小塑膠人物片)了。

聞歌猶似少年時：

初中以後·動態活動較少·又加上初學英文·愛聽英文流行歌曲。父母們最不能忍受我們邊聽收音機邊做功課的“壞”習慣了。不過·正因為自己親身經歷過·所以後來兒女們如法炮製·歷史重演·我們反而不好苛責了。每天晚上七點以後·各家電臺輪流有英文流行歌曲的節目·於是聽完這台聽那台·很不寂寞。

那時候又流行點歌·也還真的有人愛點·聽來聽去·常是那幾個名字·什麼 Seven Lonely Boys 點給 Seven

Lonely Girls 聽·等等。初中時·披頭四剛出道·大人們看了直搖頭·覺得簡直離經叛道。

當然還有貓王也正當紅·不但他的歌多·電影也多..

六十年代的英文歌·每一首說一個故事·抒情敘事·不論獨唱·重唱·由 Blue Moon·Tell Laura I love her·到 Leaving on a Jet Plane·後來成為電影主題曲的 Unchained Melody 等等·都是一把吉他伴着·節拍分明·人人都“可以”唱的音階之內。

所以中學大學時候·同學們常常聚在一起唱歌；誰說一定要有卡拉 OK 伴唱呢？

電視中早期演唱英文歌有名的是羅勃蔡·張建萍等人·還有菲律賓來的白蒂娜·一首 The Wedding 是成名曲。此外便是細腰出名的華怡寶了·國語歌曲唱得甚少·校園歌曲則是我們大學畢業離開校園以後才漸漸發展出來的。

舞會裏·正值扭扭舞末期·A-Go-Go 開始之初·但是大家還是三步·四步·Jitterbug 和 Cha-Cha；而兩首歌一支舞的規矩·似乎是中國孩子們不成文的規定與慣例。國外研究所的美國同學·聽到了都引以為奇。

細數往事·歷歷如昨 往事當真不堪回首？

我們都很知足·瞭解自己幸運的經歷科技的躍進·享受和平的盛世·不忘情少年·與舊日友朋們時時相聚·一邊紀念那些英年早逝的知交·一邊歡慶生命·珍惜當下·共勉共進。祝福大家 七十大壽·“生日快樂”！
“有生之日”天天快樂！



我正在改變

有位朋友過了六十歲，我問他有何改變？他回答說：

1. 我正在改變！以前我愛父母、兄弟、配偶、孩子、朋友，但現在我已開始愛我自己。
2. 我正在改變。我瞭解到，我不是上帝，我扛不起整個世界。
3. 我正在改變。我不再跟賣菜和賣水果的小販討價還價。多付一桌錢對我沒什麼影響，但有可能幫這些人存下他兒女的學費。
4. 我正在改變。付計程車費時我不再等着司機找零錢，給他點小費或許會換來一個微笑。畢竟他爲了生計比我辛苦多了。
5. 我正在改變。我不再對老人說，“這個故事你已講很多次了”。畢竟這個故事讓他們重拾回憶，重溫往事。
6. 我正在改變。我學會了不再糾正別人，即使是他們有錯。畢竟，讓每個人完美，不是我的責任。能讓事情平和愉快更值得珍惜。
7. 我正在改變。我大方地給予讚美。這不僅讓對方心情變好，自己也受益。
8. 我正在改變。我學會了不要爲襯衫上的摺痕或斑點煩惱。畢竟，人格勝於外表。
9. 我正在改變。我遠離那些看不起我的人，因爲他們不懂我的價值。
10. 我正在改變。我學會不要爲堅持己見而破壞了朋友關係。畢竟，獨樂樂不如衆樂樂。
11. 我正在改變。我學會把每一天當成最後一天。畢竟，真的有一天會是最後一天。
12. 我正在改變。我正在做使自己快樂的事，我應該讓自己快樂，這是我對自己最應負的責任。

青絲已去，白髮染頭！兒女邁入中年，孫輩吃穿不愁。
回首人生之路，一腔熱血東流。
有的還沒退休，就被上帝接走；有的退休不久，又
躺醫院床頭；我等非常幸運，仍在到處晃悠！
無論你官民窮富，都要感恩知足，快樂地向前走。
事事量力而行，別聽他人忽悠。
什麼老有老的資本，什麼老有老的自由，什麼名山大川，什麼逍遙旅遊，殊不知：家家有本難唸的經，人人都有難言的愁。
莫跟人比、不尋彀扭；多點寬容、少點需求。
只要有個好身體，就要快樂向前走。
現今的我們：已失去了，青春的激情。
也淡化了，中年的勁頭。
經歷了，人間不平事。
喝盡了，塵世紅白酒。
展示了，你我的善與美。
藏起了，自己的苦與愁。
上奉養父母盡孝，下操勞子女紛擾。

我們捫心無愧，要快樂地向前走。
喜看半世紀，滄桑變化，我們超越了，君王的享受。
不上早朝，能知天下大事。
不用筆墨，可寫文章錦繡。
不問龍王，能知四海波瀾。
無須騰雲，可在藍天行走。
高鐵飛機，已讓地球縮小。
電腦網路，已讓天涯牽手。我們趕上好時代，就要快樂地向前走。
我的同學、我的戰友、我的親朋、我的伴侶，自然規律要看透，早走遲走都得走。
多想一些開心事，憑藉一個好身體。
沒錢轉轉週邊景，有錢來個環球遊。
愛畫的盡情畫。愛唱的放聲吼。愛跳舞使勁扭。
夕陽路上，快樂向前。不留遺憾，不留後手。活一個壽比南山松不老！樂一個天長地久
.....常聚首.....

(Internet)

我的雙胞胎孫子 Zackary 與孫女 Lyvia

郭瑪琍

以前看到親戚朋友含飴弄孫，總是羨慕不已。終於左盼右盼，兩年多前很高興自己也生級當了祖母，而且還是雙胞胎的孫子及孫女，真是太幸福了。兒子是虔誠的基督徒，感謝主賜福給我們的恩典。

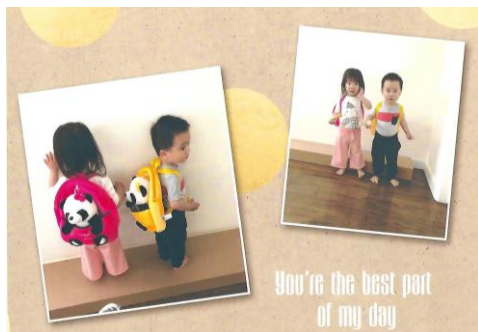
這對雙胞胎是不足月的早產兒，出生後留在醫院的早產部門一個月後才出院。回家後原本很擔心早產兒會比較瘦小。感謝主，在媳婦兒子細心照顧下，三個月後就補足了先天的不足，跟足月的嬰兒沒有什麼兩樣。雖然是雙胞胎，哥哥妹妹長得不一樣，個性也完全不同，哥哥從小就好動，性子急，吸奶吸得很急，很快就吸完一瓶奶，妹妹則是慢慢來，比哥哥幾乎花一倍的時間才吸完。

哥哥因為好動，學爬、學走路都比妹妹早些。現在會走、會跑了，更是跑來跑去，沒有一分鐘停下來。妹妹文靜乖巧，善於察顏觀色，哥哥在搖搖擺擺學走路時，她就在旁邊看，仍舊爬來爬去，等到她準備好願意走時，一下就走得很好了。

媳婦與兒子要兩個小孩先學中文，從小就跟他們講國語。媳婦是台灣來的，中文基礎很好，兒子在這裡長大，國語本來馬馬虎虎，結婚以後進步很多。從嬰兒開始，兩個小孩白天睡覺時，就放國語、閩南語的童謠和兒歌，白天大部分講國語，晚上要睡覺前兒子會用英文唸書給他們聽。

妹妹從小就愛乾淨，看大人撿棉絮、垃圾就學會了。剛開始是用手指著，大一點就會自己撿起來，拿給大人，現在會講話了，一邊撿，一邊說：髒髒。

哥哥看妹妹撿東西也學著，到教會看到地上的落葉，就去撿，妹妹還會去找到一個大的葉子當掃把，因為用掃的比較快。教會的師母笑著稱呼妹妹是衛生股長。



小孩子們長得很快，一晃眼就已經是兩歲“Terrible Two”的年紀，開始牙牙學語、學唱歌，也是最可愛的年紀。我這個阿嬤教他們唱：「排排坐，吃果果，幼稚園裡朋友多，你一個，我一個，大家吃了笑哈哈」，「火車快回，火車快回，穿過高山，路過小溪，一天要行百里，快到家裡，快到家裡，媽媽

看見心歡喜」。兩個孫記憶力蠻好的，一教就記得前面的幾句，每次跟阿公阿嬤玩時就要排排坐吃果果。兩個自己坐下來以後，還要規定阿公阿嬤要怎麼坐在他們兩個之間。唱完排排坐就接著唱火車快回，一邊唱一邊比著手勢做動作，真是可愛。

中秋節，吃月餅，看月亮。過完節後，每次一吃完晚飯，兩個小傢伙就手指天空，要阿公阿嬤抱到窗口看月亮。有一個晚上哥哥自己坐在沙發椅上，看到月亮很興奮的大叫，月亮月亮！我們趕快來看，沒錯，是大大的月亮在樹梢上。

親戚送給哥哥妹妹一人一個背包，背包上各有一隻熊貓，哥哥的背包是黃色的，妹妹的是粉紅色。兩個喜歡的不得了，走到哪裡就把背包帶到哪裡，把熊貓摟的緊緊的，時常跟熊貓搓搓鼻子，親一親，讓背包熊貓靠在他們身邊，還時常拍拍熊貓說，不要怕怕，我會保護你。

兒子在教會彈吉他，唱詩歌，熱心服事主，兩個小孩從小就帶去教會，耳濡目染，時常各拿一把扇子當作吉他，自彈自唱。尤其哥哥彈起來，姿勢模樣還蠻像一回事的，彈得高興時叫阿公阿嬤也要一起彈吉他。

自從有了兩個寶貝，覺得跟孫子孫女在一起，真是快樂無比，他兩是我和老公的開心果。祈禱他們平安健康的長大，也希望時光不要過得那麼快，能讓我們好好把握現在，享受著含飴弄孫子之樂。

扔掉

我突然感到傷感
以前我很寶貝的東西
現在卻不知道怎麼辦

丟掉，捨不得
留著看著是心裡的負擔

這種改變
是因為我成長了？
還是因為我老了？
還是每個人都會有的正常現象？

我當然知道最簡單就是「丟」
自己丟不了
叫別人來幫我丟

明知道它沒有用了
可是它曾是我
生命中的印章
生命中的新陳代謝
生命中的呼吸

沒有他們就沒有我
我跟他們曾像連體嬰一樣分不開
那個好醫生可以幫我動這個手術分割

你有你的去處回收桶
我有我的自由與輕鬆

我曾經花盡了心思把你買來要來
好朋友們勿忙搬走留給我的好書
如獲至寶

放在我的儲藏室裡
或者床頭，或者桌上，或者櫃裡
或者每天看到，或者沒看到

或者忘了
但是我知道你
你們永遠在哪裡

可是現在，不管我曾經多麼喜歡你
想收藏你
可是你已經沒有用了
沒有那麼賞心悅目了
你真不用再陪伴我了

但是我就是捨不得把你扔掉
這種天人交戰
天天在折磨我

終於，有一天
平常不見人影的姪兒
因為感情不順，心情不好
回家看看，無事可做
唯一可做的：幫忙丟東西

大大垃圾桶
放在車庫外
不管多重他都拿得動
不管我多捨不得他都覺得該丟
他的乾脆俐落
令我爽極了

就這麼解決了
大的垃圾桶一下就滿了
必須等下星期三來才可再裝

不用的健身器
不用的電器
不用的傢具

臧蓓

不用的書籍
不用的檔案
不用的 CD
不用的雜物

可以捐出的
通通都離我遠去
不再復返

除了.....

成堆的剪報好文章
雜誌的好摘要
收集的設計獨特卡片
收集的旅遊明信片
收集的風情風景日曆
社團的紀念品
一輩子的家庭相片
朋友的書信往來
美而不能穿也不能送友人的衣服

等下回吧！

丟東西，必須由這樣一個人
有力氣，有時間
跟你熟，不嫌你

我又一次感謝上蒼
在我最需要的時候
姪兒即時出現
解決了我難丟的糾結
空出的地方就是新獲得的寶貴空間

買了架子，整頓暫留的雜物

希望 他也釋放了他的困擾 不再糾結 讓自己身心，海闊天空，輕鬆 也不會把這「扔掉」的難題
我們都 丟掉了不需要的 而自在 可以繼續過日子..... 扔給你最親近的人

暫時保留了需要的 以後收集東西時, 要三思了
有一天你上了天堂

《當我要上養老院的時候》

作者：紫金山人（湖北安陸）

我要準備搬家了，搬到養老院去！

養老院條件不錯：乾淨的單人房間，配有簡單實用的電器；各種娛樂設施齊全；飯菜還算可口；服務也很周到；環境也很優美；就是價格不菲。我的退休金肯定無以支撐。但是我有自己的住房，將它賣掉，錢就不是問題了。我養老花不了，不久的將來剩下的就作為遺產，留給兒子。兒子很理解：你的財產應該您享用，不要考慮我們。剩下的就是我要考慮去養老院的準備了。

俗話說：破家值萬貫，指的是東西多。過日子什麼也少不了，箱子、櫃子、抽屜都裝滿了各種日常用品：四季的衣服，四季的床上用品，堆積如山；我喜歡收藏，郵票集了一大堆；紫砂壺也集了百十來把；還有許多珍藏的小件物品，什麼翠、核桃等小把件、掛件，還有二條小黃魚。

特別是書，整個一面牆的書櫃，裝的滿滿的。好酒什麼茅台、五糧液，洋酒，也存了幾十瓶；還有全套的家用電器；作飯的各種器具，鍋碗瓢盆，柴米油鹽、各種調料，再把個廚房也塞的滿滿的；還有積攢的幾十本像冊.....

看著滿的一屋子東西，我發愁了！養老院只有一間屋子，一個櫃子，一張桌子，一張床，一個沙發，一個冰箱、一個洗衣機，一台電視機，一個電磁爐，一個微波爐。根本沒有存放我這些平生積攢的財富的地方。在這一瞬間，我忽然覺得，我的這些所謂財富都是多餘的，它們並不屬於我！

我只不過是看一看、玩一玩，用一用，它們實際上只屬於這個世界，輪番降臨的生命，都只是看客。

故宮是誰的???皇帝認為是朕的，但是今天，它是人民的，是社會的。

我忽然明白了：一為什麼比爾·蓋茨要把自己身後的財產全部捐獻；為什麼馬未都宣布要把他博物館的全部藏品全部捐獻.....

那是因為他們明白：這一切原本就不是他的，他們不過是看一看，玩一玩，用一用，生不帶來，死不帶去，倒不如沽名釣譽，落得個積善行德。多麼明智！

我的這一屋子東西，真想捐獻，但是拿不出手。要處理現在成了個難題。子孫能接受的寥寥無幾。我能想象：當兒孫面對我的這些苦心積攢的寶貝時會是怎樣的情景：

衣服被褥全部扔掉；幾十本珍貴的照片會全部毀掉；書被當作廢品賣掉；收集的藏品不感興趣會處理掉；紅木家具不實用，會賤價賣掉。

我面對著如山的服裝，只撿了幾件愛穿的；廚房用品只留了一套鍋碗瓢盆；書挑了幾本還值得看的；紫砂壺挑了一把喝茶的；再帶上身份證、老年證、醫療卡、戶口本，當然還有銀行卡，足夠了！

這就是我的全部家當！我走了，我告別了鄰居，我在門口跪下拜了三拜，我把這個家還給這個世界！是啊！人生只能睡一張床，住一間房，再多的都是看著玩的！人活一輩子終於明白：我們真正需要的東西就是自己對自己要負責任，自己把身體，提前保養一下，免得自己後悔，沒有一個好身體，在世上受折磨。並不多，不要被多餘的東西束縛住了快樂！





WINDOWS



VERTICAL BLINDS



SHUTTERS

WINDOW|BLINDS|SHUTTER

门窗 * **SHUTTER** * 窗帘

工厂直营 * 免费上门估价

理事
蕭家苑

5%
Discount for 屏女校友

WWW.RCWINDOWANDDOOR.COM

FACTORY & SHOW ROOM : 1145
S. GREENWOOD AVE., MONTEBELLO, CA 90640

TEL: (626) 806-8092 (中文) / (877) 867-5699 (英文)



SHUTTERS



感謝 Yosh 贈送年會香水紀念品

Yosh

名牌香水“Yosh”創始人
范芳子 (Yoshiko Han)
資深專業芳香調配師
可訂做個人喜好香水



www.eaudeyosh.com

(415) 238-7474

巫慈容女兒：Yoshiko

珊珊珠寶事業公司

San-San's Gemstone & Jewelry

專營各類寶石 黃鑽 鑽石



時髦亮麗 歐式耳環 墜子 戒子配套

十一月、十二月、一月
退休大清倉 存貨大特價

(626) 715-3008

負責人：理事 陳珊珊

校友生活剪影



傅月珠與世界著名畫家，屏女學姊 - 曾富美攝於紐約畫室



蕭家苑女兒婚禮



蕭家苑邀請音樂老師 張絢參加理事會聚餐



蔡正芬與謝秀芳自駕車遊



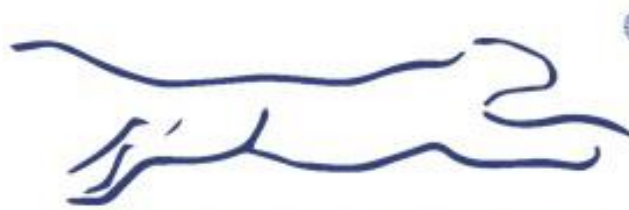
雷秀鈴習書法



蔡正芬與霍金巧遇



臧蓓與家人於越南下龍灣



CTAT

CNS
An IATA Company

N.V.O.C.C.

CHEETAH EXPRESS INC.

AIR & OCEAN FREIGHT CONSOLIDATOR

835 Greenleaf Ave. Elk Grove Village, IL 60007

TEL: (224) 366-5388 FAX: (224) 366-5389



祝

屏女校友會 21 屆年會

圓滿成功

校友 陳德香

鍾碧鶯	Pi-Ying Chung	11037 Blythe Rd.	San Diego	CA	92126	(858) 860-5097	1963
藍麗專	Joan Lee	51 Wood Crest Dr.	St. Louis	MO	63124	(314) 993-9812	1955
顏和美	Fanny Liao	1912 Arenjola Del Ossa	Fullerton	CA	92833	(714) 447-1439	1960
魏得欽	Dorinda Day	1578 S. Dunswell Ave.	Hacienda Heights	CA	91745	(626) 336-4386	1966
羅可蘭	Li Tao Chou	268 E. Gleason St.	Monterey Park	CA	91755	(626) 428-8805, 999-5467	1955(初)
羅哈斯	Haas Pao	3203 N. Allegheny Ct.	Thousand Oaks	CA	91362	(805) 495-1236	1966
羅春和	Sue Chen	326 Country Club Dr #A	Simi Valley	CA	93065-7644	(408) 268-0301	1962
羅郁美	Amy Yang	** 1-Monaco	Newport	CA	92660	(949)760-8339	1968
羅瑞鳳	Lori Chen	5112 Miembro	Laguana Woods	CA	92637	(714) 345-3635	1969
邊俐瑛	Helen P. Lee	7 Trail Side Ct.	New City	NY	10956	(845) 634-1225	1965
蘇芬華	Jeannie Sezto	1881 Floyd Ct.	La Habra	CA	90631	(562) 697-9832	1967
蘇照玉	Sue Hsieh	3238-C San Amadeo	Laguna Woods	CA	92637	(949) 264-3238	1958
蘇清奎	Ms Su	6895 Crest Rd.	R.P.V.	CA	90275	(310) 541-8329	1961
龔仁沛	Margaret Yeh	9411 Darrow Dr.	Huntington Beach	CA	92646	(714) 968-6838	1966
龔珠燕	Harriet Lin	18526 Klum Pl.	Rowland Height	CA	91748	(626) 913-8258, 913-3363(O)	1967
龔麗珠	Ms. Gon	8026 General Currie Rd.	Richmond B.C.	Canada	V6Y 1M1	(604) 270-3619	1965

祝福屏女校友會第 21 屆年會

及年刊圓滿成功

副會長 傅月珠 賀



傅月珠 金門之旅
2019

~~ ** 老年比年輕好，因為收獲比墾荒好，和平比戰爭好** ~~

校友 Email list

	Chinese Name	English Name	E-Mail
1	于天璽	Tien His Yu	tienhsiyu@hotmail.com
2	牛安妮	Annie Niu Ho	annieniuho@hotmail.com
3	尹莉莉	Lily Yin	gnuklily@yahoo.com
4	王蜀蓉	Shu Wang	shujwang@att.net
5	王淳真	Jane Wang	janewang6360@yahoo.com.tw
6	王里真	Lee J. Wang	leewang@sbcglobal.net
7	王芳玉	Candy Wang	candyrau2004@yahoo.com
8	王秋丹	Dannie Chen	chiouwang@hotmail.com
9	王惠真	Lucy Young	lucy@cchc.org
10	王畫如	Hwa-Ju Hsieh	hwa-ju.hsieh@ahmchealth.com
11	王順娟	Jane Wang	janewtsai@yahoo.com
12	王蘊華	Sandra Chang	changyhw@gmail.com
13	王懿青	Suzie W. Lee	suzie_lee@yhla.net
14	王懿俊	Vivian Eng	vivianeng2000@gmail.com
15	王懿美	Amy Shih	ashih27@gmail.com
16	王懿容	Mena Wang	menawang@aol.com
17	王懿敏	Shirley Chow	PSRChow@comcast.net
18	王翔鶯	Sonia Tang	soniahtang@gmail.com
19	丘秀連	Judy Chiu	judychiu@danangusa.com
20	任慧超	Helen W. Lee	helenlee610@gmail.com
21	朱曼萍	Anna Chen	annacreation@live.com
22	江淑鳳	Su-Feng Lee	bentocousa@yahoo.com.tw
23	江淑君		oakecyoj@gmail.com
24	江陵燕	Alice Chiang	alicechiang2015@gmail.com
25	江新燕	Amy Wei	amyway88@yahoo.com
26	白曉霞	Kate Chu	katechu88@yahoo.com
27	何國蓮	Lien Yao	kuolien@sbcglobal.net
28	何玲美	Amy Ho	amylovechili@yahoo.com
29	余鳳儀	Rachel Yu Chao	chaojohnrachel@yahoo.com
30	吳莉琳	Lee-Lin Wang	leelinwang@hotmail.com
31	吳紫荊	Jackie Shang	jackieshang@hotmail.com



32	吳瓊珍	Joyann Tsai	joyann8899@yahoo.com
33	吳淑貞	Alice Tsai	deancctsai@yahoo.com
34	吳凱林	Lin Tao	lintao37@hotmail.com
35	呂淑明	Angela Lu	arbys5707@yahoo.com
36	巫慈容	Ji Yo Han	fanjl1940@gmail.com
37	李律慈	Lina Lee	linalee8881@gmail.com
38	李孝懿	Yvette Reilly	hsiaoi@msn.com
39	李淑娥	Sue Larson	suelarson@gmail.com
40	李淑美	Su-Mei Lee	smltech@yahoo.com
41	李琳	Ling Lee	linglee1911@yahoo.com
42	李子曼	China Lee	Chinalee888@gmail.com
43	李瑞華	Margaret Lee	vsstat@gmail.com
44	卓培我	Amy Cheng	awmediaamy@gmail.com
45	卓惠美	Huey-Mei Jow	hujwo@yahoo.com
46	周阿垂	Audrey Wan	audreytsca@hotmail.com
47	周訓媛	Sophy Chou	patty23255@yahoo.com
48	周曉丹	Jenny Hsu	jenny37hsu@me.com
49	周嶼如	Tammy Lee	yujulee1@msn.com
50	林美慧	Helen Wu	georgeswu@gmail.com
51	林玲峰	Lynn Judy	judylynn1003@hotmail.com
52	林娟玉	Linda Hsieh	hsieh65@yahoo.com
53	林錦好	Jean Yang	gimhoyang@yahoo.com
54	林真珠	Amy Lai	kevinlai37@yahoo.com.tw
55	林瑞媛		juiyuan.lin@gmail.com
56	林純珠	Helen Fang	fang.helen@yahoo.com
57	俞撫平	Bonny Yu	jjchen39@yahoo.com
58	邱稀玉	Caroline Lee	corraltek@yahoo.com
59	邱滿堂	Alice Chiou	shinebay88@gmail.com
60	邱文齡	Wenling Antoine	Wantoine2012@gmail.com
61	洪惠珊	Hwei-San Hung	hweisan@aol.com
62	洪惠君	Anna DeSouza	annahdesouza@gmail.com
63	洪惠涓	Hwei Joan Hsu	rubyred416@yahoo.com
64	范愛倫	Eileen Fan	efan31@gmail.com
65	范明	Marianne Traylor	finhminh97@yahoo.com
66	夏吉華	Eva Hsia	evahsia101@hotmail.com

67	倪勝花	Carol Ni	carolp739@yahoo.com
68	郝美琳	Mai Lin Ho	mailin_ho@yahoo.com
69	紀金月	Jean Yueh Chi Lin	jeanyclin@yahoo.com
70	孫荻琍	Tili Wang	Twang@ephenry.com
71	徐小明	Ming Chang	mingchang929@yahoo.com
72	徐小靜	Beryl Chiang	berylchiang@rogers.com
73	徐逸萍	Yi Ping Su	yipingsu@yahoo.com
74	徐蜀瓊	Sara Hsu	sara37000@yahoo.com
75	徐嘉楣	Mei Kleine	meikleine@hotmail.com
76	翁惠淑	Susan Chen	suechen7749@yahoo.com
77	翁淑敏	Suming Lu	lisamountain8@yahoo.co
78	張昭昭	Jaujau Chang	uluvjaujau@yahoo.com
79	張乃安	Ann Chang	anncfu@yahoo.com
80	張介眉	Catherine Yu	cjyu@ucalgary.ca
81	張君華	Chunhua Chang	chunhuachang@gmail.com
82	張秀娟	Sonia Tsai	stsai@uark.edu
83	張培菊	Helen Liu	hliu88@icloud.com
84	張蓮珠	Elaine Chen	elaine_lien_chu@hotmail.com
85	曹安莉	Annie Tsao Yaung	atsaoy@yahoo.com
86	梁麗枝	Lily Fan	fan11630@yahoo.com
87	梅慧敏	Hui-Min Mei	meiatwr@yahoo.com
88	許文翠	Susan Hsu	supermamahsu@yahoo.com
89	許秀娟	Hsiu	Hsiuwu8@yahoo.com
90	許麗美	Li-Mei Hsieh	limeihsu@yahoo.com
91	郭美倫	Mei-Luen K (Fann)	kuomeiluen@gmail.com
92	郭瑪琍	Mary Lee	kuomali@hotmail.com
93	郭尚兒	Hsiao-Er Kuo Su	shirleykuosu@yahoo.com
94	陳德香	Teresa Wu	teresa@cheetahexpress.com
95	陳文香	Wendy Chen	teresa@cheetahexpress.com
96	陳月青	Sunny Lee	ninisunny@gmail.com
97	陳玉英	Sherri Chen	sherriyc@gmail.com
98	陳芳真(妙轉師父)	Gin F. Chen	miaojuann@yahoo.com.tw
99	陳珊珊	Ms. Chen	super33sheu@yahoo.com
100	陳寅強	Christine Chen	chenacct111@yahoo.com
101	陳雪卿	Jenny Pan	sheueching@aol.com



102	陳華瑛	Hwaing Helen Hsu	helenhsu1@gmail.com
103	陳雅慧	Ya Huei Chu	yahueichu@gmail.com
104	陳裘莉	Julie Hereford	jch@alltec-us.com
105	陳韻竹	Jessie Chen	jessiechenlin@gmail.com
106	陳思怡	Erica Rantung	erica.rantung@gmail.com
107	傅月珠	Karen Lee	sykop@att.net
108	陳淑惠	Terry Lee	terryshlee3@hotmail.com
109	馮紀溶	Chi-Rong (Feng) Wang	crwang@gmail.com
110	馮蕙蕙	Hwey Fong	hweyfong18@gmail.com
111	黃怡怡	Angela Hsu	eehh2268@hotmail.com
112	黃幸惠	Shirley Chen	shirleyhhchen@yahoo.com
113	黃燕華	Sandra Teng	sandra@paper-jungle.com
114	黃衡如	Diana Yeh	dianayeh@sbcglobal.net
115	黃彩鳳	Emily Hwang	tfhwang@hotmail.com
116	楊艾俐	Alice Yang	aliceyang0721@gmail.com
117	楊瑞珠	Judy Yang	jcyang2@gmail.com
118	虞曾富美	Marlene Tseng Yu	marlenetyu@gmail.com
119	楊芳枝	Esther Chen	estherec.chen@yahoo.com
120	楊淑英	Su-Eng Choong	sechoong221@gmail.com
121	鄒家英	Ana Tsou	<u>**anayescuela@hotmail.com</u>
122	雷秀玲	Linda Chai	lindaleihl@yahoo.com.tw
123	廖裕蘭	Ellen Lee	el@leei.com
124	臧蓓	Betty Tsang	bettytsangprosoft@yahoo.com
125	鄔仿蘭	Rosa Liu	petiterose@cox.net
126	劉家宜	Joyce Su	chiayi66@hotmail.com
127	劉秀梅	Shaeu Chen	johnlinchen@gmail.com
128	樊金	Joanna Lee	joannakflee@gmail.com
129	麥蘊莊	Cynthia Mai	cynthia2615@hotmail.com
130	潘乃香	Nae-Shiang Pan Chiou	wachiou@umd.edu
131	潘素美	Sumei Hsi	sumeihsi@gmail.com
132	潘素霞	Sara Hsu	sarahsu68@gmail.com
133	蔡正芬	Jennifer Wallace	wallace.jennifer@gmail.com
134	蔡依吟	Tsai I-Yin	iyin_tsai@yahoo.com
135	蔡瓊雍	Chiung Yung Lin	momjoan.lin@gmail.com
136	蔡麗仙	Olivia Chou	olvtsai@yahoo.com

137	鄧白璧	Bai-Bie Teng	babie.teng@uth.tmc.edu
138	鄧麗麗	Lily Dang	lily.dang1@gmail.com
139	鄭麗珠	Li-Chiu Yao	lichiu@live.com
140	盧吳慧貞	Jane Lu	**nlu@cs.stanford.edu
141	蕭家苑	Wendy Shiao	ws2516@yahoo.com
142	蕭琇如	Sherry Pan	**showru@cs.com
143	蔣愛理	Ali Tsao	ali_tsao@yahoo.com
144	賴雅美	Grace Lin	jjgylin@gmail.com
145	賴漢玉	Jenny Lai	laihanyu@yahoo.com.tw
146	謝秀芳	E-Kuang Lin	ekuang@comcast.net
147	謝璧漣	Pat Chen	gynchen@yahoo.com
148	謝秋美	Judy Huang	judyhuang999999@hotmail.com
149	鍾千惠	Chie Nakahara	cnakahara2@gmail.com
150	鍾玉美	Ms Chung	ymliu63@verizon.net
151	鍾碧鶯	Pi-Ying Chung	yu_hsien_charlie_lu@hotmail.com
152	羅可蘭	Li Tao Chou	kolanchou@gmail.com
153	羅哈斯	Haas Pao	**xypao@roadrunner.com
154	邊俐瑛	Helen P. Lee	helenlee555@gmail.com
155	蘇芬華	Jeannie Szeto	jeannie.szeto@gmail.com
156	蘇照玉	Sue Hsieh	suehsieh@gmail.com
157	龔美惠	Faye Wang	fwang1358@gmail.com
158	龔珠燕	Harriet Lin	harrietlin21@yahoo.com
159	鄭林蟬琴	Sandra Cheng	suzycheng9@hotmail.com

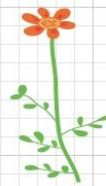
失聯校友（請知其聯絡方式者提供資料）

尤秀娥(1965) 尤美惠(1959) 呂淑英(1961) 徐逸萍 (1983) 張銘恩(1961) 張謝富蘭(1957 初)
 連家芬(1980) 陳素芬(1968) 黃雅美(1961) 劉秀梅 (1958) 王 華 (1971)
 楊兆梅(1966) 趙淑華 (1963) 張麗齡(1962 初) 鍾幼英(1966) 傅慧成(1963) 董瀛盛(1974)
 武國英(1967) 郭玉蘭 (1964) 戴靜嫻 (1966) 楊祖愛(1964) 汪聖聰 (1958) 張秋慧 (1956)
 陳淑容(1983) 張蓮珠 (1966) 何圓 (1966) 陳惠敏(1951) 鍾美玲(1982) 葉玉鳳 (1965)
 鄒家英 (1974) 廖玉英(1964) 羅郁美(1962)



屏東女中北美校友會 Since 1998

21週年慶 第21屆年會



日期：2019年11月10日(星期日) 中午
時間：中午 11:30 聯誼 12:00 午宴
地點：888海珍大酒樓 (626) 573-1888
8450 E. Valley Blvd. #121, Rosemead, CA 91770

餘興節目：卡拉 Ok, 歌舞餘興, 抽獎或紀念品贈送 |

贊助：\$40 支票抬頭：PTGHSAA - NA

聯絡電話：(626) 715-4095 (會長 巫慈容)
(626) 274-8555 (總幹事 臧蓓)

歡迎屏東學友鄉親

網址：www.prosoftca.com/pt.htm

屏東女中 校歌

屏東女中校友會北美分會專刊
1999 創刊號



校歌

李志傳 作曲

武山蒼蒼兮 淡水湯湯 屏東美麗兮
草木芬芳 巍巍女校兮 歲月悠長
五育並進兮 人人自強 良好家庭
生活兮 發揮母性之特長
健全社會生活兮 增進女界
之榮光 巍巍女校兮 歲月悠長
五育並進兮 人人自強 人人自強



台大電腦教學中心

臧蓓

二十年電腦軟體教學經驗

Specialty: Word, Excel, Powerpoint, Access, Quickbook, Photoshop, AutoCAD

敬請預約：(626) 274-8555 Monterey Park, CA

歡迎查詢：www.prosoftca.com

專業老師 · 彈性時間



學電腦

輕鬆愉快